



Sección de Relaciones Públicas del Municipio de Sakura

☎043-484-6103(Información Pública) / 043-484-1111(recepción) 📠: (043) 486-8720 ✉E-mail:koho@city.sakura.lg.jp

“Hola Sakura”, es un resumen en español del periódico quincenal “Koho Sakura” del municipio.

La publicación del boletín es mensual; las personas que deseen se lo podemos remitir sin costo alguno via correo o por e-mail.

La atención en el idioma español son los jueves de 9:00am. a 12:00pm. y de 1:00pm. a 5:00pm.



70 aniversario de la fundación de la ciudad de Sakura



El 31 de marzo de 1954, los seis pueblos y aldeas de la ciudad: Sakura, Usui, Shizu, Nego, Wada y Yatomi se unieron para formar la ciudad. En los 70 años transcurridos desde entonces, la ciudad de Sakura se ha desarrollado heredando recursos como pensamientos, historia, naturaleza y la cultura hilvanados por sus predecesores.

En el 70º aniversario de la incorporación de la ciudad, con vistas al centenario dentro de 30 años, los jóvenes tomarán la iniciativa de organizar diversos actos para celebrarlo junto con los ciudadanos.



“kore kara mo saku, Sakura”

El slogan: Sakura, seguirá floreciendo

Queríamos que siguiera floreciendo, como siempre lo ha hecho y siempre lo hará.

Intentamos que el eslogan fuera lo más breve y sencillo posible, y que resultara fácil de transmitir el mensaje.



El logotipo
Con miras al centenario!
Sakura a un nivel más de lo que es ahora!

Sakura (la flor de cerezo) es el símbolo de la ciudad de Sakura. Por eso, para facilitar el reconocimiento de la ciudad de Sakura, utilizamos una ilustración de cerezos en flor. Además, para que parezca que la ilustración se acerca a su centenario, los pétalos de las flores de cerezo se guardan en la parte inferior de la ilustración para que parezca que se está llenando hacia el centenario. Esta marca del logotipo representa el pensamiento de que estamos en pleno centenario y que avanzamos para hacer de Sakura un nivel de excelencia superior al actual.



La mascota
Quiero que la ciudad sea un barrio para todas las generaciones.

La cabra, ahora nuevo ídolo de la ciudad, y la motivación del guerrero samurai, que evoca una imagen de la larga historia de la ciudad, representan la historia y el brillante futuro de la ciudad de Sakura.

El kimono incorpora el color azul del bambú y en el cuello el morado del iris, la flor de la ciudad, con la esperanza de que la riqueza de la naturaleza siga floreciendo. El hakama imita el castillo de Sakura. La flor de cerezo en la frente es un punto de encanto.

Queríamos que la ciudad fuera una ciudad cercana a todas las generaciones, por lo que fuimos conscientes de un diseño amable para todos.

CONSULTA LEGAL GRATUITA PARA RESIDENTES EXTRANJEROS



Fecha del año 2024	Especialistas	
	Consultas con un abogado Asuntos legales, divorcio, accidente, herencia, problemas laborales, etc.	Consultas con un escribano Sobre la elegibilidad, visa, inicio de un negocio
20 de mayo (lunes)	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
3 de junio (lunes)	<input type="radio"/>	
17 de junio (lunes)	<input type="radio"/>	
1 de julio (lunes)	<input type="radio"/>	
16 de julio (martes)	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
5 de agosto (lunes)	<input type="radio"/>	
19 de agosto (lunes)	<input type="radio"/>	
2 de septiembre (lunes)	<input type="radio"/>	
17 de septiembre (martes)	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
7 de octubre (lunes)	<input type="radio"/>	
21 de octubre (lunes)	<input type="radio"/>	

Horario: desde la 1:00 a.m. hasta las 4:00 p.m. La atención será aproximadamente 45 minutos por persona

Lugar: Centro Internacional de Chiba (Chiba-kokusai-kouryu-center)

〒261-7114 Chiba shi Mihama ku Nakase 1-3 Makuhari Techno Garden edificio D piso 14

A 5 minutos caminando de la estación de Kaihin Makuhari JR. (salida norte "kita guchi")

Inscripción: Es necesaria con anticipación, se les atenderán por orden de llegada. (abajo se indica el número de teléfono)
Generalmente se realiza en japonés, si necesita de un traductor, solicitenos con 10 días de anticipación.

Mayores informes: Centro Internacional de Chiba (Chiba-kokusai-kouryu-center) ☎043-297-2966

Sobre el subsidio extraordinario como medida por el alza de los precios "adicional para los niños"

El municipio proporcionará un "subsidio extraordinario como medida por el alza de los precios" (cantidad adicional, hogares exentos del impuesto de residencia, hogares solos gravados del impuesto per cápita para residentes) basándose a la fecha 1 de diciembre del 2023 a los hogares con hijo(a) menor de 18 años (nacidos después del 2 de abril del 2005), la cantidad adicional será de 50,000 yenes por hijo(a), se han enviado los documentos desde marzo.

Si hay niños en el hogar que reúnen los requisitos y entran en las siguientes categorías, también pueden optar a la cantidad adicional como excepción especial, por lo que pedimos que complete el formulario de solicitud y lo presente junto con los documentos requeridos.

*Los formularios de solicitud están disponibles en la ventanilla del subsidio especial extraordinario.

También pueden bajarlo del sitio web del municipio.

Niños sujetos a excepciones especiales:

① Niños nacidos a partir del 2 de diciembre de 2023.

② Los niños que no vivan en el mismo hogar que el cabeza de familia, pero cuyo régimen de vida sea el mismo que el del cabeza de familia a partir del 1 de diciembre del 2023.



Plazo de la solicitud: 28 de junio del 2024

(fecha válida del matasello).

*Para más información, consulte el sitio web del municipio.

*Los hogares que en el 2024 queden exentos del "impuesto de residencia" "hogares solos que tributen per cápita" recibirán también el subsidio extraordinario como medida por el alza de los precios y una ayuda adicional por hijos. En cuanto se determinen los detalles, se anunciarán en el sitio web (código de la derecha)

Mayores detalles:

División de Asistencia Social (shakai fukushi-ka) encargada del subsidio especial extraordinario (rinji tokubetsu kyufukin tanto)

☎484-6496 📠 043-486-2503

*por favor tenga cuidado por haber muchas llamadas equivocadas.



SOBRE EL IMPUESTO VEHICULAR LIVIANO 2024

Todos los años el 1 de abril se les grava el impuesto a los propietarios de vehículos livianos (según el tipo se clasifican).

PLAZO DEL PAGO DE IMPUESTO

El plazo de pago del impuesto para los vehículos livianos (período completo) es hasta el **viernes 31 de mayo**

*El pago de impuesto a través de transferencia de cuenta una manera práctica y segura.

*Las personas que efectúen sus pagos a través de transferencia bancaria, por favor verifique el saldo de su cuenta.

*También pueden pagarlo a través del smatphone.

>Sobre los asuntos del impuesto Sección de impuesto municipa ☎484-6114 (shiminzei-ka)

>Consultas sobre el pago de impuesto ☎484-6118(saikenkanri-ka)



Continuación de la recogida de prueba de productos de plástico en los centros

Actualmente llevamos a cabo la recogida de prueba de 12 productos de plástico (enumerados abajo) en instalaciones públicas. Esta recogida continuará hasta finales de marzo del 2025. El plástico recogido se transporta a una planta de reciclaje donde se transforman en nuevos productos, como macetas de plástico.

Para mayores detalles véase la página web del municipio

Artículos que pueden recogerse

Los siguientes 12 artículos pueden recogerse si están fabricados con un único material etiquetado con PP (polipropileno) o PE (polietileno) y caben dentro de la caja de recogida.



- (1) Colador (2) vasija (3) balde o cubo (4) recogedor
(5) tacho de basura (6) silla de ducha (ofuro)
(7) balde con asa (8) lavadero(vasija) (9) soporte para libros
(10) cesto para la ropa (11) percha (12) caja para ropa

Artículos no pueden recogerse

Los siguientes artículos no son objeto de recogida. Por favor, elimínelos de acuerdo con la separación convencional de basuras.

Artículos de material desconocido / artículos sucios / artículos con una marca de identificación de envase y embalaje de plástico / artículos que tengan piezas que no sean de plástico / artículos demasiado grandes para caber en la caja de recogida.

Puntos de recogida

Junto a la entrada de servicio del edificio nº 1 del municipio de Sakura, las sucursales de Usui Chiyoda, Nego y Wada, la sucursal de Yatomi, Shizu shimin plaza y el centro comunitario de Shizu.

Cómo sacarlas?

Deposítelas directamente en la caja de recogida.



Llévese las bolsas y las cajas.

Mayores informes: división de gestión de residuos



☎484-6149 (haikibutsu taisaku-ka)

Subvención parcial para la compra de cascos para ciclistas (a partir de julio del 2024)

Está previsto la subvención parcial para la compra de cascos para ciclistas comiencen en julio del 2024.

*Está previsto para los ciudadanos que hayan adquirido el producto a partir del 1 de abril de 2024.

*Los recibos, facturas, garantía, etc., de la compra del producto, emitidos por la tienda, escuela, venta por internet, etc., consérvelo bien hasta el inicio del proyecto; ya que tendrá que presentarlo al solicitarlo.

◆Cascos subvencionables

Cascos de bicicleta nuevos que cumplan las normas de seguridad (SG Mark, JCF Mark, CE Mark [norma: EN1078 únicamente], GS Mark, CPSC Mark [norma: CPSC1203 únicamente]).

*También son subvencionables las compras realizadas por internet.

*No son elegibles los artículos de segunda mano ni los adquiridos en sitios web de mercadillos o ventas privadas.

◆Importe de la subvención

La mitad del costo adquirido del casco (máximo de 2.000 yenes).

*Un casco por usuario y una sola vez (sin límite de edad).

*no incluye los gastos de envío y el importe abonado con puntos o cupones.

◆Forma de pago

Una vez que el solicitante abone el importe total de la compra, una parte del coste de la compra se transfiere a la cuenta designada tras la solicitud y la decisión sobre la subvención.

Los detalles sobre cómo presentar la solicitud se les informará más adelante, una vez tomada la decisión.

*Los detalles del proyecto están sujetos a cambios.

Mayores informes

Sección de mantenimiento de carreteras

☎484-6152 (douro iji-ka)

Infórmese y prevenga el golpe de calor “netchusho” antes de que empiece la temporada veraniega

Prepárate para el verano con los conocimientos adecuados

En los últimos años se han dado casos de urgencias médicas por insolación en torno al mes de mayo. Especialmente hacia el final de la estación lluviosa, cuando las temperaturas empiezan a subir repentinamente.

Hacia el final de la temporada de lluvias, el riesgo de insolación es alto y aumenta el transporte de urgencia.

El golpe de calor es una enfermedad que puede producirse no sólo al aire libre, sino también en interiores, y puede ser mortal si es grave. Antes de que llegue la temporada de verano, es importante adquirir los conocimientos correctos sobre los métodos de prevención y afrontamiento que cada individuo puede adoptar para prevenir el golpe de calor.

Mayores informes: Sección de incentivo a la salud

☎312-8228 (kenko suishin-ka)

El golpe de calor, es una enfermedad que puede prevenirse si sabes cómo evitarla. También puede combatir el calor del verano adquiriendo el hábito regular de sudar. Las personas mayores y los niños, que corren un alto riesgo de sufrir un golpe de calor, también necesitan la atención de quienes les rodean. Tome medidas a diario según su propio estilo de vida y comportamiento, hable con los demás y prevenga.

◎Incluso aunque no tenga sed, tome diligentemente agua con un suplemento de sal adicional

◎Utiliza ropa transpirable, que absorba la humedad y de secado rápido

◎Tratar de llevar un estilo de vida ordenada, que incluya una dieta equilibrada, dormir y descansar bien.



Desde hoy puedes empezar las medidas contra el golpe de calor!

En años anteriores, la compra, instalación y reparación de aparatos de aire acondicionado se ha concentrado en los meses de verano, lo que ha dado lugar a una lista de espera; se han dado casos de golpes de calor en interiores en los meses de julio y agosto, cuando la temperatura y el calor suben y llega el momento de la necesidad de utilizar el aire acondicionado, descubres que éste está estropeado y el propietario ha estado utilizando sólo un ventilador. Para que ésto no ocurra, cada hogar debe probar su aire acondicionado y hacer los preparativos necesarios antes del verano.



Festival de las rosas del domingo 12 de mayo al domingo 2 de junio



En el jardín de rosas podrán ver los 2,500 plantones de rosas de 1,250 variedades aproximadamente, principalmente las rosas antiguas y las rosas silvestres. Durante la temporada se llevará a cabo diversos eventos relacionados a las rosas, conciertos en el jardín.

Concierto en vivo Yunami

el domingo 26 de mayo, desde las 13:30.

Concierto de piano

el domingo 12, sábado 25 de mayo, desde las 11:30 a.m. y desde la 1:30 p.m.

Concierto musical de acordeón "fuusha"

el sábado 18, miércoles 22, miércoles 29 de mayo y sábado 1 de junio, desde las 11:00 a.m. y desde la 1:30 p.m.

Aula y venta de pintura de tole (mayores de 4 años)

Una aula de experiencia de pintura donde podrá pintar rosas en llaveros de flores, etc. y vender las obras. del domingo 12 al martes 21 y del jueves 23 al domingo 26 de mayo desde las 10:00 a.m. hasta las 12:00 p.m. y de la 1:00 p.m. hasta las 3:00 p.m. el costo es de ¥400 a ¥1,000

Venta de obras de artesanía de arcilla "clay craft"

Experiencia práctica de decoración de rosas de arcilla blanda ligera en marcos, coronas, etc. y venta de obras. el domingo 12, del sábado 18 al lunes 20, viernes 24 al domingo 26 de mayo de 10:00 a.m. hasta las 3:00 p.m. el costo es desde ¥300.

Durante la temporada del Festival de las rosas habrá servicio de movilidad gratuita los sábados y domingos desde la estación keisei Sakura (salida norte).



Festival de mayo "Satsuki sai" en Kusabuenooka

Pase la semana dorada en las lomas de Kusabuenooka, en donde las carpas gigantes de "koi nobori" flamean con elegancia.

del 3 al 5 de mayo (común)		
<ul style="list-style-type: none"> 🎪 Fuwa fuwa (juegos inflables) 🎪 Burbujas de jabón 🎪 Observación de las flores silvestres que florecen dentro del jardín 🎪 Experiencia deportiva al aire libre 🎪 Manualidades con arcilla 		
3 de mayo (viernes festivo)		
🎪 El especial del show de magia		
4 de mayo (sábado festivo)		
🎪 Show de magia 🎪 Interpretación musical por el equipo de bomberos		
5 de mayo (domingo festivo)		
🎪 Show de magia 🎪 Experiencia del uso de la escalera del camión de bomberos		

*Horario de apertura: de 9:00 am. a 5:00 pm. (última entrada hasta las 4:00 p.m.)
 *Costo de entrada:
 ▶ adultos: ¥410
 ▶ alumnos de primaria y secundaria: ¥100
 ▶ infantes: gratis
 *Mayores informes:
Sakura kusabuenooka
 ☎ 485-7821

11º FORO HISTORIAL DE AUTOS DE SAKURA

Se reunirán 100 autos famosos nacionales y extranjeros y 10 bicicletas históricas antiguas.

Fecha: sábado 11 de mayo desde las 9:30 a.m. hasta las 3:00 p.m.

Pueden verlo gratuitamente (la entrada es aparte)

Mayores informes: Sakura motor club Someya ☎ 090-6517-3152



"HACHIROKU" (locomotora 8620)

Venga y disfrute de la locomotora a vapor!!

🎫 **Fecha:** el domingo festivo 5 de mayo de 9 hasta las 16 horas

🎫 **Lugar:** en el parque Takazaki kawa minami koen

🎫 **Contenido:** explicación y exposición de la locomotora

* por favor utilice el transporte público.

* los infantes ir acompañado de un tutor.

🎫 **Mayores informes:** Asociación de mantenimiento de la locomotora a vapor de Sakura.

(Sakura shi jouki kikan sha hozonkai /Horie) ☎ 486-7796



Campaña por "El Día mundial sin tabaco"



La Organización Mundial de la Salud (OMS) designó el 31 de mayo como "El día mundial de no fumar"

En Japón, del 31 de mayo al 6 de junio se celebra la "Semana de no fumar" para concienciar sobre la necesidad de dejar de fumar.